

## ATAHUALPA DEL CIOPPO

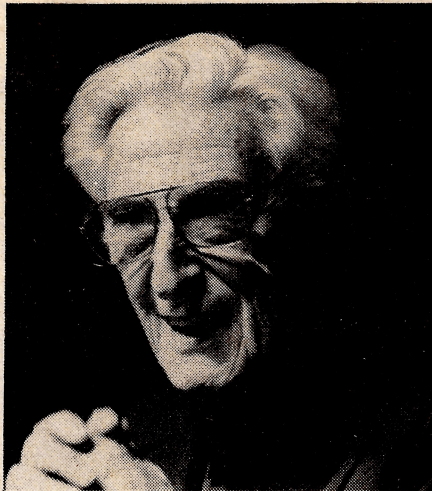
# "La dureza fracasará"

*Director uruguayo disertó junto a los jóvenes de su país*

□ El miércoles 13, la Sala del Angel se hizo chica para acoger al público del área teatral de "Chile Crea". El programa contemplaba la presentación del grupo La Comuna, de Uruguay, con el estreno exclusivo de la creación colectiva *Trenes y lunas*, y cuyo debut oficial se realizará el 30 de julio en el Teatro Circular de Montevideo. Como plato de fondo, y una vez terminada la presentación, el legendario director teatral uruguayo Atahualpa del Cioppo intercambiaría opiniones con los actores y el público.

Del Cioppo, de 84 años, había intervenido ese mismo miércoles en un debate sobre las realidades de las compañías sin medios, en la sala La Batuta, y en el diálogo de la noche nuevamente se convirtió en la figura central.

"Uno está vivo porque no tiene tiempo para morir", comentó el experimenta-



### Atahualpa del Cioppo: sin tiempo para morir

do director, quien alabó el trabajo de sus compatriotas de La Comuna.

Utilizando el lenguaje corporal como base de la representación, y la palabra como huella oculta de ésta, *Trenes y lunas* propone la integración de la experiencia autoritaria a la memoria de los individuos concretos.

"No queremos hacer un teatro de rutina, ahistórico", señalaron sus integrantes. "Con la experiencia de la dictadura en Uruguay, la gente incorporó el miedo, el achataamiento y la heroicidad como parte de sus vidas. Es lo que queremos expresar".

Formado en 1983, el grupo La Comuna

visitó Chile hace dos años, presentando *El señor Galíndez*, del argentino Eduardo Pavlosky. Anteriormente habían realizado *Cuando el olvido no alcanza*, una creación colectiva en torno al tema de los centros de salud mental.

"En la obra que nos han mostrado, el cuerpo expresa la tortura que sufrieron otros, y la palabra es una clave confundida entre las cosas", señaló Del Cioppo en su comentario. "Ellos expresan un dolor gozoso, de alumbriamiento. Aquí se está atravesando el dolor, se lo está venciendo", acotó.

Con energía envidiable ("Tengo cuatro veces 22 años", señaló bromeando), Del Cioppo analizó las dificultades actuales del teatro frente a otros medios de expresión masivos, como el cine y la TV.

"No tenemos que cerrarnos a la universalidad de la TV, sino que universalizarnos nosotros", dijo. "Sin embargo, y a diferencia de la imagen, cuyos elementos sensibles están conducidos mecánicamente, el teatro, además de ser un medio de comunicación, es un medio de relación. Por eso, y porque estamos participando en un evento donde la cultura juega un rol fundamental, hay que repetir una vez más lo que ya hemos dicho en otras oportunidades: hoy, el talento ha dejado de ser un privilegio para convertirse en una responsabilidad".

Citando a Brecht, a Walter Benjamín, a Neruda y al Libro del Tao, Atahualpa del Cioppo cerró su intervención diciendo: "La dureza fracasará". □ R.B.

# ¡Ud. Gana Más..!

# HOY

Al suscribirse a HOY gana un 30% de descuento sobre el precio de la Revista en quioscos.

### VALOR DE LA SUSCRIPCIÓN

NACIONAL *	SEMESTRAL	ANUAL
	26 ediciones	52 ediciones
Santiago	\$ 6.900	\$ 13.500
Provincias por mano	\$ 7.200	\$ 14.200
I y XII Región	\$ 8.200	\$ 16.200
Correo Certif.	\$ 8.000	\$ 15.800
INTERNACIONAL	SEMESTRAL	ANUAL
América	US\$ 90	US\$ 180
Otros continentes	US\$ 110	US\$ 220

\* Precios contados con descuento incluido

### AGENTES SUSCRIPTORES

Santiago y VI Región: REVISTA HOY, Monseñor Millar, 74. Fono: 2236182, Santiago Chile.  
 VII Región: Of. de Suscripciones, Obispo Salas 9244, Depto. 139.  
 VIII Región: Julio Vega C/ Aldunate 1276 of. 5, Fono: 311967, Coquimbo.  
 IX Región: Eduarda Campaña A, Plaza Parroquia 325 Depto. 12 Fono: 685370 (14:00 a 16:00 Hrs.)  
 X Región: Vina del Mar.

VII Región: Carlos Pérez Molina, 1 Poniente 1036, Fono: 33629, Talca.

VIII Región: Barros Arana 971, of. 2, Fono: 331616, Concepción.

XI Región: ASTER LTDA., Pedro Monti 953, 2º Piso, Casilla 78-D, Fono: 25272, Punta Arenas.

somos... la 97.7  
  
**97.7**

Ventisqueros, todo el día conectada vía satélite con Cooperativa de Santiago.

Ventisqueros, 1a. en música.

Ventisqueros, 1a. en noticias.

Ventisqueros, 1a. cobertura publicitaria en la XI Región.

21 de Mayo 1339. fono 21959  
**COYHAIQUE**